



**EUROPOS SAJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2007 m. liepos 10 d. (22.11)
(OR. en)**

11659/07

**TRANS 241
MAR 59
ECOFIN 320**

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2007 m. liepos 6 d.
kam:	Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui Javier SOLANA
Dalykas:	Komisijos komunikatas dėl tam tikrų transeuropinio transporto tinklo Europos koordinatorių paskyrimo

Delegacijoms pridedamas Komisijos dokumentas C (2007) 3190 galutinis.

Pridedama: C (2007) 3190 galutinis



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 5.7.2007
C(2007) 3190 galutinis

KOMISIJOS KOMUNIKATAS

dėl tam tikrų transeuropinio transporto tinklo Europos koordinatorių paskyrimo

KOMISIJOS SPRENDIMAS

C (2007) 3190, 2007 m. liepos 5 d.

keičiantis 2005 m. liepos 20 d. Sprendimą C (2005) 2754 dėl tam tikrų transeuropinio transporto tinklo projektų šešių Europos koordinatorių paskyrimo

KOMISIJOS KOMUNIKATAS

dėl tam tikrų transeuropinio transporto tinklo Europos koordinatorių paskyrimo

Pagal 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 884/2004, pateikiančio gaires dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros 17a straipsnį, Komisija gali paskirti, susijusioms valstybėms narėms sutinkant ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, asmenį, pavadindama jį „Europos koordinatoriumi“. 2005 m. liepos 20 d. Komisija jau pasinaudojo šia galimybe ir paskyrė šešis pirmuosius asmenis eiti Europos koordinatorių pareigas. Ponia Loyola de Palacio, kuri, deja, mirė 2006 m. gruodžio mėn., atsakinga už prioritetinę liniją Nr. 6 „Lijonas-Triestas-Divaca/Koper–Lublina–Budapeštas“ buvo viena iš jų.

Atsižvelgiant į aptariamą linijos svarbą, iškilo būtinybė surasti asmenį, turintį reikalingą kompetenciją sudėtingai užduočiai, kuri buvo patikėta poniai Palacio, atlikti.

1. Atitinkamas projektas ir koordinatoriaus užduotis.

Užduoties aprašymas, kurį buvo gavusi ponia de Palacio, taip pat projektas, už kurį ji buvo atsakinga, išlieka visiškai tokie patys, kaip ir praeitame sprendime:

Projektas	Atitinkamos Parlamento ir Tarybos nurodytos atkarpos (nustatyta įgyvendinimo data)
Prioritetinis projektas Nr. 6 (V koridorius)	- Lijonas– <i>St. Jean de Maurienne</i> (2015 m.)
„Geležinkelio linija Lijonas-Triestas-Divaca/Koper–Divaca–Lublina–Budapeštas–Ukrainos pasienis“	- <i>Mont–Cenis</i> tunelis (2015-2017 m.) - <i>Bussoleno</i> –Turinas (2011 m.) - Turinas–Venecija (2010 m.) - Venecija– <i>Ronchi</i> pietinė stotis –Triestas–Divaca (2015 m.) - Koper–Divaca–Lublina (2015 m.) - Lublina–Budapeštas (2015 m.)

2. Trumpas koordinatoriaus pareigų aprašymas

Pagal 2004 m. balandžio 29 d. Parlamento ir Tarybos sprendime numatyta procedūrą Europos koordinatoriai turi būti paskiriami pasikonsultavus su Europos Parlamentu ir susijusioms valstybėms narėms sutinkant.

Komisijos konsultacijos su Parlamentu vyko susirašinėjant laiškais, 2007 m. balandžio 26 d. pasirašytais Komisijos Pirmininko pavaduotojo pono J.Barrot ir Europos Parlamento Pirmininko pono H.-G.Pöttering. Transporto komitetas (TRAN) pateikė teigiamą nuomonę, kuri ...m. gegužės xx d. buvo patvirtinta Parlamento pirmininkų konferencijoje. Naujojo Europos koordinatoriaus, paskirto eiti ponios Loyola de Palacio pareigas, paskyrimo metu Pirmininkas H.-G. Pöttering ...m. gegužės ...d. laiške taip pat pritarė teigiamai Europos Parlamento nuomonei. Susijusios valstybės narės raštu jau anksčiau buvo davusios sutikimą.

Minėto Parlamento ir Tarybos sprendimo 17a straipsnio 2 dalyje numatyta, kad „Europos koordinatorius renkamas atsižvelgiant į visų pirma, jo (jos) turimą darbo Europos institucijose patirtį bei turimas žinias apie stambių projektų finansavimą ir socialinio ekonominio bei aplinkos apsaugos poveikio vertinimą“.

Be to, siekiant užtikrinti visišką koordinatorių nešališkumą ir nepriklausomybę, koordinatoriaus pareigų negalės eiti tų valstybių narių, kuriose įgyvendinamas jiems patikėtas prioritetinis projektas, piliečiai.

Aukšto Europos Komisijos pareigūno savybės anksčiau einant Generalinio direktoriaus pareigas XI GD (Aplinka), būnant Europos Parlamento nariu ir einant pareigas Nyderlandų vyriausybėje, neginčijamai pasirodė labiausiai tinkamomis pirmiau minėtam paskyrimui eiti koordinatoriaus pareigas. Todėl eiti Europos koordinatoriaus pareigas vietoje ponios Loyola de Palacio pasiūlyta:

ponui Laurens Jan Brinkhorst, kuris bus atsakingas už prioritetinį projektą Nr. 6 („Geležinkelio linija Lijonas–Triestas–Divaca/Koper–Divaca–Liublįjana–Budapeštas–Ukrainos pasienis“)

KOMISIJOS SPRENDIMAS

C (2007) 3190, 2007 m. liepos 5 d.

keičiantis 2005 m. liepos 20 d. Sprendimą C (2005) 2754 dėl tam tikrų transeuropinio transporto tinklo projektų šešių Europos koordinatorių paskyrimo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 23 liepos 1996 Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1692/96/EB, pateikiantį Bendrijos gaires dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros¹, ypač į jo 17a straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2005 m. liepos 20 d. Komisijos sprendimą C 2754 (2005),

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

kadangi

- (1) Pagal Sprendimo Nr. 1692/96/EB 17a straipsnio 1 dalies nuostatas, Komisija siekdama palengvinti koordinuojamą tam tikrų projektų įgyvendinimą, ypač pasienio teritorijos projektus ar jų dalis, paskelbtus europinio intereso projektais, gali skirti Europos koordinatorius.
- (2) Europos koordinatoriai renkami atsižvelgiant į darbo Europos institucijose patirtį, didžiųjų projektų techninio, finansinio, socialinio-ekonominio ir aplinkos įvertinimo aspektų išmanymą. Be to, siekiant užtikrinti visišką koordinatorių nešališkumą ir nepriklausomybę, koordinatoriaus pareigų negalės eiti tų valstybių narių piliečiai, kuriose įgyvendinamas jiems patikėtas prioritetas projektas.
- (3) Europos koordinatoriai pagal jiems patikėtą misiją privalo veikti Komisijos vardu ir atstovauti Komisijai. Jie turi koordinuoti vienintelį projektą, ypač kai vykdomi pasienio teritorijos projektai, bet esant reikalui, jie gali koordinuoti ir kitus pagrindinio kelio projektus.
- (4) Komisija sprendimu C (2005) 2754 paskyrė asmenis, kurių sąrašas pateikiamas minėto sprendimo I priede. Šiame sąrašė įrašytas 2007 m. mirusios ponios Loyola de Palacio vardas. Todėl būtina paskirti naują, ją pakeisiantį, Europos koordinatorių. Be to, tame pačiame sprendime Komisija patikslino Europos koordinatoriaus darbų atlikimo taisykles, išdėstomas šio sprendimo II priede.

¹ OL L 228, 1996 9 9, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais padarytais Sprendimu Nr. 884/2004/EB (OL L 167, 2004 4 30, p. 1).

- (5) Todėl, paskyrus naują asmenį, būtina pakeisti sprendimo C (2005) 2754 I ir II priedus.
- (6) Gautas atitinkamų valstybių narių sutikimas įvykdyti šį pakeitimą.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Mirus poniai Loyola de Palacio, eiti Europos koordinatoriaus pareigas skiriamas ponas Laurens Jan Brinkhorst, kuris bus atsakingas už prioritetinę liniją Nr. 6.

2 straipsnis

Sprendimo C (2005) 2754 priedai pakeičiami šio sprendimo I ir II priedais.

Priimta Briuselyje, 2007 m. liepos 5 d.

Komisijos vardu
Jacques BARROT
Komisijos narys

I PRIEDAS

PAVARDĖ	PROJEKTAS	
Ponas Karel Van Miert	Prioritetinis projektas Nr. 1 „Geležinkelio linija Berlynas–Verona/Milanas– Bolonė–Neapolis–Mesina– Palermas“	<ul style="list-style-type: none"> - Halė/Leipcigas–Niurnbergas (2015 m.) - Niurnbergas–Miunchenas (2006 m.) - Miunchenas–Kufšteinas (2015 m.) - Kufšteinas–Insbrukas (2009 m.) - <i>Brenner</i> tunelis (2015 m.), pasienio teritorijos atkarpa - Verona–Neapolis (2007 m.) - Milanas–Bolonė (2006 m.) - Geležinkelio ir automobilių kelio tiltas per Mesinos–Palermo sąsiaurį (2015 m.)
Ponas Etienne Davignon	Prioritetinis projektas Nr.3 „Europos pietvakarių dalies greitųjų traukinių geležinkelio linija“	<ul style="list-style-type: none"> - Lisabona/Porto–Madridas (2011 m.) - Madridas–Barselona (2005 m.) - Barselona–Figueras–Perpinjanas (2008 m.) - Perpinjanas–Monpeljė (2015 m.) - Monpeljė–Nimas (2010 m.) - Madridas–Vitoria-Irun/Hendaye (2010 m.) - <i>Irun/Hendaye–Dax</i>, pasienio teritorijos atkarpa (2010 m.) - <i>Dax</i>–Bordo (2020 m.) - Bordo–Turas (2015 m.)
Ponas Laurens Jan Brinkhorst	Prioritetinis projektas Nr.6 „Geležinkelio linija Lijonas–Triestas– Divaca/Koper–Divaca– Lubliana–Budapeštas– Ukrainos pasienis“	<ul style="list-style-type: none"> - Lijonas–<i>St. Jean de Maurienne</i> (2015 m.) - <i>Mont–Cenis</i> tunelis (2015-2017 m.) - <i>Bussoleno</i>–Turinas (2011 m.)

			<ul style="list-style-type: none"> - Turinas–Venecija (2010 m.) - Venecija–Ronchi pietinė stotis – Triestas–Divaca (2015 m.) - Koper–Divaca–Lublina (2015 m.) - Lublina–Budapeštas (2015 m.)
Ponas Balázs	Péter	Prioritetinis projektas Nr. 17 „Geležinkelio linija Paryžius–Strasbūras–Štutgartas–Viena–Bratislava“	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Baudrecourt</i>–Strasbūras–Štutgartas (2015 m.), įskaitant <i>Kehl</i> tiltą - Štutgartas–Ulmas (2012 m.) - Miunchenas–Zalcburgas (2015 m.) - Zalcburgas–Viena (2012 m.) - Viena–Bratislava (2010 m.)
Ponas Telicka	Pavel	Prioritetinis projektas Nr. 27 „Geležinkelio linija „Rail Baltica“ Varšuva–Kaunas–Ryga–Talinas–Helsinkis“	<ul style="list-style-type: none"> - Varšuva–Kaunas (2010 m.) - Kaunas–Ryga (2014 m.) - Ryga–Talinas (2016 m.)
Ponas Karel Vinck		Geležinkelių koridorių ir ERTMS koordinatorius	

II PRIEDAS

Užduoties aprašymas

Tema: Europos koordinatoriaus užduotis prioritetinei linijai Nr. 6.

Pone Brinkhorst,

Komisija, remdamasi sprendimu C(2007) xxxx, jus paskyrė Europos koordinatoriumi pagal 1996 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 1692/96/EB, pateikiančio Bendrijos gaires dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros², su paskutiniaisiais pakeitimais padarytais Sprendimu Nr. 884/2004/EB, 17a straipsnio nuostatas. Būsime atsakingas už minėto sprendimo III priede nurodytą prioritetinę liniją Nr. 6 „Lijonas-Triestas-Divaca/Koper-Divaca-Lubliana-Budapeštas-Ukrainos pasienis“.

Ši linija – vieno iš 30 to paties sprendimo 19a straipsnyje nurodytų europinės svarbos projektų dalis. Šiuo atžvilgiu ypač svarbu, kad būtų prisidėta Sąjungoje vystant konkurencingumą, užimtumą ir ekonomikos augimą.

Vykdamas darbus visu aptariamose linijose, be politinio pobūdžio sunkumų, susiduriama su valstybių narių, per kurių teritorijas ji tiesiama, tarpusavio koordinavimo problemomis darbu vienalaikiškumo siekiant tvirto susitarimo dėl tikslų laiko terminų ir finansinių lėšų skirstymo atžvilgiu.

Todėl jums teksianti užduotis padėti Komisijos tarnyboms rengti finansavimo programas ir organizuoti valstybių narių politinį dialogą, siekiant joms padėti įveikti sunkumus, bus ypač svarbi.

Jūsų, kaip Europos koordinatoriaus, misijos trukmė pagal abipusį susitarimą bus atnaujinama kas trejus metus.

Jums pavestos svarbiausios užduotys, kylančios iš Europos Parlamento ir Tarybos iškeltų užduočių:

- i. propaguoti iš anksto Komisijos patvirtintų projektų vertinimo bendruosius metodus ir, jei reikia, projektų rengėjams teikti projektų finansavimo techninę ekspertizę;
- ii. kasmet teikti Komisijai ataskaitą, kuri bus perduota Europos Parlamentui ir atitinkamoms valstybėms narėms, apie pažangą, pasiektą įgyvendinant projektą, apie priimtus naujus teisės aktus ir kitus pokyčius, galinčius turėti įtakos projektų parametrams, ir apie bet kokius sunkumus ir kliūtis, galinčias sukelti esminę gaisatį Europos Parlamento ir Tarybos nustatytų įvykdymo terminų atžvilgiu. Komisija šia ataskaita tai pat galės pasinaudoti teikdama leidimus pagalbos programoms tęsti;
- iii. kartu su valstybėmis narėmis tartis su regioninės ir vietos valdžios institucijomis, veiklos vykdytojais, transporto priemonių naudotojais, taip pat pilietinės visuomenės atstovais, siekiant geriau suprasti kokia yra pervežimų paklausa, investicijų finansavimo galimybės ir teiktinų paslaugų pobūdis, siekiant palankesnių sąlygų šiam finansavimui gauti;

² OL L 228, 1996 9 9, p. 1.

iv. Komisijai paprašius, pateikti savo nuomonę apie nagrinėjamas paraiškas dėl Bendrijos finansinės paramos projektams ar jų grupėms, už kuriuos jūs esate atsakingas(-a).

Be šių užduočių Komisija pageidauja sulaukti jūsų pagalbos rengiant Bendrijos finansinės pagalbos teikimo programas 2007-2013 m. finansinei perspektyvai. Siekdama šio tikslo ji tikisi, kad jūs visų pirma jai pranešite apie iškilusius sunkumus ir galimybę pakeisti Parlamento ir Tarybos patvirtintų projektų parametrus, ypač artimiausiu metu persvarstant sprendimą dėl gairių, susijusių su transeuropiniu transporto tinklu.

Eidamas(-a) pareigas, be Komisijos išankstinio raštiško sutikimo, jos vardu prisiimti įsipareigojimų negalėsite. Taigi, jūs dirbsite laikydamasis(-i) nešališkumo ir konfidencialumo principų, savarankiškai, naudodamasis(-i) visa turima profesine patirtimi ir kompetencija vien tik Bendrijų interesų vardan.

Privalote vengti visų situacijų, galinčių sukelti interesų konfliktą jūsų veiklos srityse, kuriose jūsų prašoma dalyvauti. Apie visus savo kadencijos metu iškilusius interesų konfliktus nedelsdamas(-a) privalote pranešti man.

Be to, eidamas(-a) pareigas jūs privalote įsipareigoti nesinaudoti jokio dokumento turiniu ar neatskleisti jums suteiktos informacijos tol, kol ši informacija nėra viešai paskelbiama. Visi jūsų veiklos rezultatai yra Europos bendrijos nuosavybė, todėl ji gali jais naudotis ir, jei būtina, skelbti.

Einant neapmokamas pareigas, kas mėnesį jums bus mokama nekintamo dydžio 1 500 eurų kompensacija už einamąsias išlaidas, o komandiruočių išlaidos bus atlyginamos pagal Komisijoje galiojančias taisykles. Be to, Komisija jums teiks techninę ir administracinę paramą.

Transeuropinių tinklų direktorius yra jūsų asmuo ryšiams Transporto ir energetikos generaliniame direktorate. Komisija jus gali iš anksto patikinti, kad jūs ir jūsų kasdienių techninių ir administracinių darbų paskirtasis bendradarbis būsite visais būdais remiami.

Komisija įsitikinusi, kad jūsų parama, į kurią ji deda ypatingas viltis, bus lemiamas transeuropinių tinklų sėkmės veiksnys.

Siekdamas informacijos ir patirties mainų galimybės, Transporto ir energetikos generalinis direktoratas nuolat rengs Europos koordinatorių susirinkimus.

Tik Belgijos teismų kompetencijai priklauso spręsti dėl šios sutarties galiojimo, taikymo ar aiškinimo. Šią sutartį reguliuoja Belgijos teisė.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą.